TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ CẨM PHẢ** **TỈNH QUẢNG NINH**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 219/2021/HS-ST
Ngày: 30 - 12 - 2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CẨM PHẢ- TỈNH QUẢNG NINH

- ***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán- Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Văn Đạt.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Trần Ngọc Chiến.

2. Bà Lê Thị Thanh Thủy.

- ***Thư ký phiên toà****:* Bà Nguyễn Hải Lê - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên toà****:* Bà Phạm Bích Hồng- Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 12 năm 2021 tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 202/2021/TLST- HS ngày 25 tháng 11 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 214/2021/QĐXXST- HS ngày 15/12/2021, đối với bị cáo:

Ngô Tiến P - Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 23 tháng 5 năm 2002, tại huyện Cao Phong, tỉnh Hòa Bình; Nơi cư trú: Phường P, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh; Nghề nghiệp: Sinh viên; Trình độ văn hoá:12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Ngô Chí Ph, sinh năm 1963; Con bà: Đoàn Thị Th, sinh năm 1971; Vợ, con: Chưa. Tiền án, tiền sự: Chưa.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú" và "Tạm hoãn xuất cảnh". Hiện tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Ông Vũ Đình T, sinh năm 1936. (Đã chết).

Địa chỉ: Phường P, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh.

Người đại diện hợp pháp của bị hại: Ông Vũ Đình N, sinh năm 1961.

Địa chỉ: Phường P, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh. Có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Lương Xuân Ch, sinh năm: 1998.

Địa chỉ: Phường P, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh. Có mặt.

- *Người tham gia tố tụng khác:*

Người làm chứng:

+ Ông Đỗ Văn Đ, sinh năm 1958.

Địa chỉ: Phường P, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 09 giờ 15 phút ngày 10/6/2021, Ngô Tiến P (có giấy phép lái xe mô tô theo quy định) điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius RC không gắn biển kiểm soát, đi hướng thành phố Hạ Long- huyện Tiên Yên. Khi đi đến Km 154+500 quốc lộ 18A, thuộc tổ 108, khu 8B, phường Cẩm Phú, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh, thì P nghe thấy có tiếng chuông điện thoại gọi đến. Lúc này, P điều khiển xe mô tô bằng tay phải, tay trái rút điện thoại trong túi quần và nhìn vào màn hình điện thoại, không quan sát đường, không giảm tốc độ, nên đã đâm vào ông Vũ Đình T (sinh năm 1936, trú tại tổ 108, khu 8B, phường Cẩm Phú, thành phố Cẩm Phả) đang đi bộ từ bên phải sang bên trái đường theo hướng đi của xe mô tô, trên phần đường có vạch kẻ đường dành cho người đi bộ qua đường, làm ông T ngã ra đường, xe mô tô của P bị đổ. Hậu quả: Ông T bị thương được đưa đi cấp cứu, sau đó tử vong cùng ngày, xe mô tô bị hư hỏng nhẹ.

Kết quả khám nghiệm hiện trường: Mặt đường trải nhựa bằng phẳng, thẳng, giữa đường có giải phân cách cứng trồng cây xanh chia đường thành hai phần đường đi ngược chiều nhau. Chiều đường Hạ Long- Tiên Yên rộng 9,2m, giữa đường có vạch sơn đứt quãng chia đường thành hai làn đường bằng nhau rộng 3,6m, làn đường dành cho xe thô sơ rộng 02m, khu vực này có vạch kẻ sơn dành cho người đi bộ qua đường. Trên lề đường có cắm biển báo dành cho người đi bộ sang đường (biển 423b). Mốc được xác định là cọc tiêu H6/153 trên dải phân cách cứng cách trục bánh trước xe mô tô 3,6m về phía Tiên Yên. Tất cả số đo được đo vào mép đường bên phải theo chiều Hạ Long- Tiên Yên:

- Xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius RC màu đen (không gắn biển số) đổ nghiêng phải trên mặt đường, đầu xe quay hướng Tiên Yên, trục bánh trước cách mép đường 3,1m và cách mốc 3,6m về phía Tiên Yên, trục bánh sau cách mép đường 2,6m.

- Đám dấu vết đỏ còn ướt nghi là máu trên mặt đường diện (0,4x0,4)m, tâm vết cách mép đường là 4,9m và cách điểm gần nhất vạch kẻ sơn dành cho người đi bộ sang đường là 3,5m về phía Hạ Long.

- Vết cày xước trên mặt đường dài 09m, đầu vết cày xước cách mép đường 3m, cách tâm vết máu là 0,5m, cuối vết trùng với giá để chân phía trước bên phải xe mô tô.

Biên bản khám nghiệm xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius RC màu đen (không gắn biển số): Ốp nhựa mặt nạ đầu xe tung bật chốt hãm bên trái, hở so với vị trí ban đầu 01cm. Góc trên bên phải đèn pha có vết trượt xước. Hộp dầu tay phanh bên phải mặt trước có vết trượt sáng kim loại. Mặt ngoài phía trước đầu tay phanh bên phải có

vết trượt xước kim loại. Toàn bộ mặt ngoài cánh yếm bên phải trượt xước nhựa chiều từ trước về sau. Giá để chân trước bên phải cong đẩy chiều từ trước về sau, mặt ngoài trượt sáng kim loại. Ốp nhựa sườn xe bên phải trượt xước nhựa chiều từ trước về sau.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 1194/KLGĐ ngày 29/6/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Ninh, kết luận: Ông Vũ Đình T chết do sốc đa chấn thương không hồi phục.

Kết quả đo nồng độ cồn trong hơi thở đối với Ngô Tiến P là 0,000mg/L; test nhanh chất ma túy âm tính.

Nguyên nhân xảy ra tai nạn là do Ngô Tiến P điều khiển xe mô tô khi đi đến nơi có biển báo và vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, đã sử dụng điện thoại di động, không quan sát, không giảm tốc độ và nhường đường cho người đi bộ.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, Ngô Tiến P khai nhận hành vi phạm tội như trên. Ngoài ra, P còn khai: Khi nghe điện thoại, P phát hiện thấy ông T cách đầu xe P khoảng 02-03m, nên P đánh lái sang phải, rồi đâm vào ông T. Xe mô tô P điều khiển gây tai nạn, P mượn của anh Lương Xuân Ch.

Tại bản Cáo trạng số: 210/CT-VKS-CP ngày 24/11/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh đã truy tố bị cáo Ngô Tiến P về tội: "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm a khoản 1 Điều 260- Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố như Cáo Trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Ngô Tiến P phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

Áp dụng: Điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65- Bộ luật hình sự, đề nghị xử phạt: Bị cáo Ngô Tiến P từ 12 (Mười hai) tháng tù đến 15 (Mười lăm) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 (Hai mươi bốn) tháng đến 30 (Ba mươi) tháng, kể từ ngày tuyên án.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là cấm hành nghề đối với bị cáo.

Về bồi thường dân sự: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại là ông Vũ Đình N (con đẻ của ông T) tổng số tiền 15.000.000 đồng. Người đại diện hợp pháp của bị hại không có yêu cầu gì về việc bồi thường nữa nên không đề cập. Ông N có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Lương Xuân Ch không có yêu cầu bồi thường dân sự nên không đề cập.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm a khoản 3 Điều 106- Bộ luật tố tụng hình sự, xử lý vật chứng của vụ án.

Bị cáo Ngô Tiến P thừa nhận hành vi phạm tội và xin giảm nhẹ hình phạt.

Người đại diện hợp pháp của bị hại ông Vũ Đình N có lời khai thể hiện: Tai

nạn xảy ra ông Vũ Đình T (là bố đẻ của ông) bị chết. Bị cáo đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường thiệt hại cho gia đình ông tổng số tiền 15.000.000đ(Mười lăm triệu đồng). Ông không yêu cầu bị cáo phải bồi thường nữa, ông đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Lương Xuân Ch có lời khai thể hiện: Chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius RC màu đen, biển kiểm soát 14U1-352.76 thuộc sở hữu hợp pháp của anh. Do mặt kính biển kiểm soát bị vỡ, anh tháo ra để mang đi thay. Ngày 10/6/2021, anh có cho Ngô Tiến P mượn xe mô tô trên để đi lại, khi cho P mượn thì xe không gắn biển kiểm soát. Ngô Tiến P điều khiển xe mô tô gây tai nạn làm ông Vũ Đình T chết. Cơ quan điều tra đã trả lại cho anh chiếc xe mô tô trên. Xe mô tô của anh chỉ bị hư hỏng, thiệt hại nhỏ, anh không có yêu cầu, đề nghị gì về việc bồi thường dân sự.

Người làm chứng ông Đỗ Văn Đ trong quá trình điều tra có lời khai về một số tình tiết của vụ án phù hợp với lời khai của bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra truy tố, xét xử đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng theo quy định của pháp luật.

[2] Hành vi của bị cáo, qua tranh tụng tại phiên tòa bị cáo Ngô Tiến P thừa nhận: Khoảng 09 giờ 15 phút ngày 10/6/2021, Ngô Tiến P (có bằng lái xe mô tô theo quy định), điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius RC (không gắn biển kiểm soát) đi trên quốc lộ 18 hướng thành phố Hạ Long- huyện Tiên Yên. Khi đi đến đoạn đường Km 154 + 500, quốc lộ 18 thuộc tổ 108, khu 8B, phường Cẩm Phú, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh thì P thấy điện thoại để trong túi quần bên trái báo có cuộc gọi đến, P hơi cúi mặt xuống, dùng tay trái lấy điện thoại ra xem. Do P sử dụng điện thoại di động, không chấp hành báo hiệu đường bộ và không giảm tốc độ nên đã đâm vào ông Vũ Đình T đang đi bộ từ bên phải đường sang bên trái đường theo hướng đi của xe mô tô, trên phần đường có vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, gây tai nạn. Hậu quả: Ông Vũ Đình T bị thương nặng và tử vong, xe mô tô bị hư hỏng nhẹ.

Hội đồng xét xử thấy: Nguyên nhân xảy ra tai nạn do Ngô Tiến P điều khiển xe mô tô tham gia giao thông đường bộ nhưng không chấp hành báo hiệu đường bộ, đã

sử dụng điện thoại di động, không quan sát, không giảm tốc độ và nhường đường cho người đi bộ qua đường nên đã vi phạm khoản 4 Điều 11; điểm c khoản 3 Điều 30- Luật giao thông đường bộ; khoản 6 Điều 5- Thông tư số 31 ngày 29/8/2019 của Bộ giao thông vận tải.

Điều 11- Luật giao thông đường bộ quy định:

" Chấp hành báo hiệu đường bộ: ...

" *4. Tại nơi có vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, người điều khiển phương tiện phải quan sát, giảm tốc độ và nhường đường cho người đi bộ, xe lăn của người khuyết tật qua đường"*;

Điều 30- Luật giao thông đường bộ quy định:

"3. Người điều khiển xe mô tô hai bánh, xe mô tô ba bánh, xe gắn máy không được thực hiện các hành vi sau đây: ...

c) Sử dụng ô, điện thoại di động, thiết bị âm thanh, trừ thiết bị trợ thính;"

Điều 5- Thông tư số 31 ngày 29/8/2019 của Bộ giao thông vận tải bộ quy định:

"Các trường hợp phải giảm tốc độ: ...

6. Khi có người đi bộ, xe lăn của người khuyết tật qua đường."

Lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với nội dung bản cáo trạng, phù hợp với lời khai của người đại diện hợp pháp của bị hại ông Vũ Đình N và của người làm chứng ông Đỗ Văn Đ. Lời khai của bị cáo phù hợp với sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản thực nghiệm điều tra, biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông, bản kết luận giám định và các tài liệu chứng cứ khác thể hiện trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử thấy có đủ cơ sở kết luận bị cáo Ngô Tiến P- phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260- Bộ luật hình sự.

Như vậy, Cáo trạng số 210/CT- VKSCP ngày 24/11/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cẩm Phả truy tố đối với Ngô Tiến P là đúng người, đúng tội, có căn cứ pháp luật.

Điều 260- Bộ luật hình sự quy định:

"*1. Người nào tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thiệt hại cho người khác thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:*

a) Làm chết người;

[3] Về tính chất, mức độ thực hiện tội phạm: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, vì đã trực tiếp xâm phạm đến an toàn trật tự của hoạt động giao thông đường bộ, xâm phạm đến tính mạng của người khác. Tai nạn giao thông đang là vấn nạn trên toàn quốc, hàng năm cướp đi hàng nghìn sinh mạng con người,

gây thiệt hại rất lớn về kinh tế, gây tâm lý bất an cho mọi người, để lại nhiều hậu quả xấu cho xã hội.

Bị cáo là người trưởng thành, biết và nhận thức rõ các quy định về an toàn giao thông đường bộ, nhận thức được phương tiện giao thông cơ giới do mình điều khiển là nguồn nguy hiểm cao độ. Khi điều khiển phương tiện tham gia giao thông phải có ý thức chấp hành nghiêm chỉnh các quy định về an toàn giao thông đường bộ. Tuy nhiên, khi điều khiển xe mô tô tham gia giao thông bị cáo đã sử dụng điện thoại, không quan sát, không giảm tốc độ và nhường đường cho người đi bộ sang đường trên phần đường có vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, gây ra tai nạn, làm thiệt hại đến tính mạng của ông Vũ Đình T. Điều đó thể hiện bị cáo thiếu ý thức chấp hành pháp luật, chủ quan, cẩu thả, coi thường sức khỏe, tính mạng của người khác. Do đó, hành vi phạm tội của bị cáo cần phải được lên án và xử lý thỏa đáng, đảm bảo sự nghiêm minh của pháp luật, cũng như góp phần vào công tác đấu tranh, phòng ngừa tội phạm trong cộng đồng.

[4] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, quá trình điều tra và tại phiên tòa khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải. Bị cáo đã tự nguyện bồi thường, khắc phục thiệt hại về tính mạng cho đại diện bị hại là ông Vũ Đình N, ông N có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51- Bộ luật hình sự.

Căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân bị cáo, tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự, Hội đồng xét xử thấy: Bị cáo hiện là sinh viên, có nơi cư trú rõ ràng, chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu, có nhiều tình tiết giảm nhẹ. Hội đồng xét xử đánh giá bị cáo có khả năng tự cải tạo nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, cho bị cáo được hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách tương ứng và giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi cư trú và gia đình để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách là phù hợp. Điều đó cũng đáp ứng được mục đích của hình phạt, để bị cáo thấy được sự nhân đạo của pháp luật mà cải tạo mình cho tốt.

[5] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không phải là người có chức vụ, không hành nghề lái xe nên không áp dụng hình phạt bổ sung cấm hành nghề đối với bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng:

- 01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius RC, biển kiểm soát 14U1-352.76 xác định chủ sở hữu hợp pháp là Lương Xuân Ch. Cơ quan điều tra đã trả lại các xe trên cho anh Ch là phù hợp nên không đề cập.

- 01 (một) Giấy phép lái xe số 220207013980 do sở giao thông vận tải tỉnh Quảng Ninh cấp ngày 21/9/2020 mang tên Ngô Tiến P. Xét thấy bị cáo không hành nghề lái xe mà chỉ sử dụng vào việc cho cá nhân nên cần trả lại cho bị cáo.

- 01 (một) chiếc USB đã qua sử dụng. Đây là tài liệu lưu hồ sơ vụ án.

[7] Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Bị cáo đã thỏa thuận bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm cho người đại diện hợp pháp của bị hại ông Vũ Đình N. Ông N không có yêu cầu, đề nghị gì về việc bồi thường nữa nên Hội đồng xét xử không xét.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Lương Xuân Ch không có yêu cầu, đề nghị gì về việc bồi thường dân sự nên Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết.

[8] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Ngô Tiến P- Phạm tội: "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

Căn cứ vào: Điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65- Bộ luật hình sự; điểm d khoản 1 Điều 125- Bộ luật tố tụng hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Ngô Tiến P: 12 (Mười hai) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (Hai mươi bốn) tháng, kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Ngô Tiến P cho UBND phường Cẩm Phú, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về Luật thi hành án hình sự.

"Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo".

Huỷ bỏ biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú" và "Tạm hoãn xuất cảnh" của Toà án nhân dân thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh đối với bị cáo Ngô Tiến P.

Áp dụng: Khoản 1, điểm a khoản 3 Điều 106; Điều 135; Điều 136; Điều 331 và Điều 333- Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí Tòa án.

Trả lại cho bị cáo Ngô Tiến P: 01 (một) Giấy phép lái xe số 220207013980 do sở giao thông vận tải tỉnh Quảng Ninh cấp ngày 21/9/2020 mang tên Ngô Tiến P (vật chứng lưu hồ sơ vụ án).

Buộc bị cáo Ngô Tiến P phải nộp 200.000^{đ} (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai, có mặt bị cáo, có mặt người đại diện hợp pháp của bị hại, có mặt người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan. Báo cho bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan biết có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thành phố Cẩm Phả
- CQ CSĐT Công an Tp. Cẩm Phả,
- CQ THAHS Công an Tp. Cẩm Phả;
- CCTHADS thành phố Cẩm Phả;
- Bị cáo;
- Người đại diện hợp pháp của bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ, lưu văn phòng.

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

Nguyễn Văn Đạt